

PRECIOS DE SUSCRIPCION PARA PAMPLONA... Un mes... Tres meses... Seis meses... ULTRAMAR... PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCION FUERA DE PAMPLONA... Tres meses... Seis meses... Nueve meses... Doce meses... EXTRANJERO... PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

DESPEDIDA TRISTE

Hace observar acertadamente «El Español», que nuestras tropas abandonan Filipinas, desde aquella isla primeramente descubierta por los españoles.

En Mindanao fué donde posamos la planta en aquella gloriosa arribada de las «raças» hispanas á los territorios de Oriente por rutas jamás exploradas; y en Mindanao es donde la Providencia ha querido reservarnos la humillación tremenda de zarpar, arrojados de un paraíso donde nuestros ojos no han de volver jamás á recrearse, porque ni pudimos conservarlo ni lo sabremos rescatar.

Desde la misa celebrada por el descubridor en Butuan, hasta la que habrá precedido al embarque de nuestras tropas en Zamboanga, han transcurrido 378 años. Hoy dejamos aquel territorio casi lo mismo que lo encontramos en los tiempos de Martín Iñiguez: con regiones nunca holladas por nuestro pié, con ríos cuyas fuentes envuelven profundo misterio, con razas siempre indómitas y enemigas juradas de la nuestra, con riquezas naturales que estimulaban nuestra codicia sin despertar lo bastante nuestro ingenio para explotarlas y gozar de ellas.

Este balance de nuestra dominación secular en Mindanao bastaría para justificar su pérdida. El despojo parece castigo providencial de nuestra ineptitud.

Y, sin embargo, allí, como en todos los puntos del gran imperio que el vencedor nos arrebató, queda el rastro de empresas acometidas con empuje, y ardimiento que hacen honor á las tradiciones de la conquista y dan testimonio de no estar agotadas en la nación vencida las energías de que hizo derroche portentoso en su época heroica.

Allí quedan poblaciones florecientes donde el nombre de España tardará en olvidarse. Allí quedan pueblos que nosotros redimimos de la esclavitud y á los cuales tal vez esperan nuevos y largos años de cautiverio. Allí quedan surcando bosques, salvando barreras y uniendo las riberas de amplísimos ríos, las vías militares abiertas por nuestras tropas, cuando en tiempos que por lo felices parecen ya remotos, el español y el indio soportaban en fraternal unión todas las penalidades de la lucha contra una naturaleza bravia y un enemigo abortado por ella con las astucias é instintos de las alimañas montañesas.... Allí quedan, también, enterrados muchos héroes de la cruz y de la espada cuya memoria ha de turbar con nuevos recordamientos nuestro sueño al considerar que no supimos defender sus tumbas, y que las hemos abandonado para siempre en aquellas soledades bárbaras. Allí quedan, en fin, multitud de esfuerzos civilizadores, obras de caridad, empresas bien intencionadas, que han de redimirnos en parte de los anatemas que sobre nosotros fulminen los historiadores atónitos al contemplar el desplome de nuestra grandeza.

Probará al menos lo que allí encuentran exploradores tuturos, que no todos son codicia y torpeza, crueldad y lucro, en

la colonización española, y acaso, acaso queden perplejos para saber cual fué mayor: si nuestra necesidad ó nuestra hidalguía.

Vuelven á España los soldados del general Ríos y queda Mindanao entregado á sí misma. El vencedor la abandona por el momento, como si previera los peligros que su posesión ha de traerle, y á espaldas nuestras retonará la barbarie que dejamos confinada en lo más fragoso del «país lagunas».

Volverán las poblaciones cristianas de la isla á sentir el azote de los moros; nuevas correrías de las hordas mahometanas arrasarán comarcas donde nosotros garantizábamos antes la paz, y acaso la piratería costanera de los moros vuelva á infestiar aquellos mares, como en los tiempos en que el feroz Tagal, hermano del sultan de Mindanao, dominaba en ellos con sus pancos y caracoas.

8 femérides

26 de Mayo

UNIVERSALES.—1595. Muere San Felipe Neri, fundador de la congregación del Oratorio, cuya misión primitiva era el auxilio de los pobres y de los peregrinos, á la que substituyeron después las tareas del confesionario y el pulpito.

1848. Sublevación de Viena, en la que habiendo dimitido el ministerio, la ciudad quedó en manos de los estudiantes, regida como república, por una comisión de seguridad, mientras la fermentación se extendía á todas las provincias del imperio, pidiendo cada una el restablecimiento de su antigua nacionalidad.

ESPAÑOLAS.—1435. Solemne proclamación en la iglesia de Santa María de Leon del emperador Alfonso VII, quien rodeado de prelados, magnates y clero, recibió el manto y la corona imperial, siendo luego acompañado al palacio donde agasajó á la comitiva con un suntuoso banquete.

1707. El duque de Orleans, general de Felipe V, entra por capitulación en Zaragoza, que en la guerra de Sucesión se había declarado á favor del archiduque de Austria, desarmó á los habitantes y ofrece respetar las vidas y haciendas á los habitantes de las ciudades, villas y lugares de Aragón que en el plazo de ocho días se sometieran al rey, lo cual hicieron casi todos.

1831. Ejecución en Granada de D.ª Mariana Pineda, condenada á muerte por haber bordado una bandera destinada á los partidarios del régimen constitucional.

NAVARRAS.—1281. Carta de recibo de tres mil libras tornesas entregadas por el gobernador del Reino á los hijos de D. Pedro Sanchez de Monteaudo á cambio de renunciar á sus pretensiones al señorío de Cascaute.

1837. Se apoderan los carlistas de la villa de Lerin, llave de la Ribera navarra.

HAN FALLECIDO:

En Tudela, don Cecilio Ochoa y el Hermano José Arriola (de la C. de J.) En Berbinzana, la niña Francisca Videgain Mendioroz.

R. I. P.

Un tentadero de becerros

De dos maneras puede hacerse: Bien dentro de corral, ó en campo abierto. La primera tiene los inconvenientes de las querencias naturales y artificiales que toman, los toros y recuerdan en la plaza, y también que viéndose encerrados se arrancan hasta los á mansos.

ganará alguno... sin embargo... en fin, todo tiene su pró y su contra, y no encuentro que resolver; pero deseo ver el resultado de la aventura.

Flamberge le dirigió una mirada de interés, y casi conmovido murmuró:

—Eres la criatura más valiente que he encontrado en mi vida! Razonas cou la misma serenidad que si estuviéramos en la mesa de la hostería.

—Y eso os asombra?—repuso un tanto picado La Mostaza—Mi talle me desagrada; pero el año que viene, cuando haya crecido un par de pulgadas más nadie me negará la consideración que merezco. Estamos en el límite del bosque hermano.

Empezaban en efecto, á salvar los primeros árboles que se extendían á unos cien pasos del caminor

Las nubes que cubrían el horizonte iban avanzando rápidamente, y el viento levantaba espesos remolinos de polvo.

Los dos caballos iban al trote. Janot empezó á tararear, una canción popular, quizá para merecer un nuevo cumplido; pero su hermano le dijo.

—Silencio! no vamos á representar aquí una comedia, y los aldeanos de Orleans, á los que aquí suplantamos, no co-

La práctica nos enseña que resulta mejor la segunda:

El ganado se reúne en terreno de buen corredero, á cuya reunión se llama rodeo, del que van sacando los becerros uno á uno cada dos garrochistas que se sitúan á la izquierda, y detrás respectivamente. El primero sigue á la izquierda y un poco retrasado de la res para ver el que ampara, el que guía, el que hace lucir á su compañero, si en momento oportuno tuerce la ruta para que la nueva dirección forme ángulo con la que lleva el que acosa, y á cuyo vértice se llama echada.

El segundo, utilizando la fuerza que resulta del producto de la masa por la velocidad, aguarda el momento de llevar el becerro el cuarto trasero en suspensión, entonces, hace un esfuerzo, le empuja con la garrocha, y debe caer al suelo el perseguido. El animal al ser derribado, por lo general, dá un vuelco sobre los costillares, queda jadeante por algún tiempo, se incorpora con ánimo de emprenderla contra los que tan mal le trataron; pero éstos, que no quieren empeñar combate, le entretienen para que no se marche, y le cuartejan, y hacen arrancadas por delante de la cara, llevando el palo arrastrando, en evitación de que le agarren el caballo; dando lugar á que se acerque el tentador, picador de oficio, que monta caballo sentenciado á muerte, y que con la garrocha toma varas en igual forma, y con mucho más peligro que en la plaza.

Esta operación, se repite con un mismo becerro en tanto que el director de la faena no pronuncia la sentencia de «toro» ó «buey».

Si lo primero, se le deja escapar para que busque el sitio de cosumbre; si lo segundo se le corta el florón de la cola, y los toreados aprendices del arte de Montes y Chiclanero, que acuden en crecido número por leguas que esté el cortijo desde la población, y sufren malos tratos, pasan hambre, y duermen en el suelo, con tal de que les dejen torear, sirviéndoles de escuela práctica, ó de complemento á la superior teórica que cursaron en los cafés. En el campo también se aplauden los paes ceñidos, se marcan banderillas de á cuarta, se rien de los revolcones y se lamentan las desgracias.

Gran satisfacción se experimenta al apoderarse de una cinta ó ramo de flores colocado ante bello, numeroso y aristocrático público; pero es mucho mayor la del que echa rodando un toro, y le contemp'a venido á sus pies.

Este ejercicio tan peligroso como difícil no suele ser en general presenciado por el sexo que mejor apreciaría el mérito de ello; más la trompeta famosa, con sus écs, se encarga de transmitir á las damas, noticias de los plácemes alcanzados por los caballeros de sus pensamientos, en éstos torneos taurinos.—R. G. O. Pamplona 25 Mayo 1899.

Campos y mercados

En la semana pasada llovió copiosamente en Aragón, Cataluña, Valencia, Castilla y Andalucía.

En muchos puntos, la lluvia durante 16 horas, solo tuvo pequeños intervalos de suspensión. En los menos no fué muy abundante, pero sí lo suficiente para mejorar los sembrados.

Com. anunciábamos en el número anterior, con estas y las anteriores lluvias se asegura ya una más que regular cosecha de trigo en toda España, y véase como no había motivo para tanta lamentación, pues aunque el retraso con que han venido las aguas haya hecho mermar un poco la gran cosecha que se presentó en

nocen esas canciones del pueblo de París.

—Teneis razón, hermano; pero puesto que hablamos de comedia, dad gracias á estos remolinos que se levantan, porque con demosiada claridad no hubier' podido pasar la suplantación. Tenemos demasiado buen talle para que os confundan con un mozo de cuadra de Pittiviers, ni á mí con un muchacuelo del jaez del que nos sigue.

Antes de volver el ángulo del camino, Flamberge había echado su gran sombrero hacia la nuca, á la manera que se lo ponen los aldeanos; y en cuanto á La Mostaza, se había echado puñados de arena sobre su pelo para quitarle por lo menos el color.

El sendero que seguían no era ancho, pero sí muy recto, sin subir ni bajar, y con zarzales á los lados del camino, que subían á la altura de la cintura.

Entre el camino y el bosque, había un pequeño barbecho y por el otro lado había al contrario, vastas llanuras cubiertas de yerba donde los pastores empezaban á reunir sus gaaados para refugiarse de la tempestad en un grupo de casas, de cuyos techos se elevaba el humo detrás de una cortina del iollage.

La situación de esta aldea era un per-

principio, aún habrá una buena producción de grano en el presente ó no.

La cosecha de cebada sí que resultará escasa porque las lluvias han llegado algo tarde para ayudar al desarrollo de la planta y á su granazón.

En vista de tan bu perspectiva se ha anunciado ya la baja de precios en casi todos los mercados de trigo de nuestro país.

EN NAVARRA

De nuestros responsables en la provincia son los siguientes dato y noticias:

Yanci.—Maíz de 4 á 4'50 pesetas robo; alubia 12 á 14; huevos 0'07 céntimos cada uno; carne 1'50 á 1'40 pesetas kilo; gallinas de 5 á 5 una; ganado vacuno de 480 á 550 el par.

Estella.—Trigo 5'50; cebada 5; avena 2'50; maíz 4; sembrados de secano y regadio buenos; regular existencia de vino.

Luquin.—Trigo 5'30 á 5'75; cebada 2'50 á 2'75; avena 2'25 á 2'50; vino 1'75 á 2; aguardiente seco de vino 4; aceite 14 á 15; precio de los jornales á seco 1'75; id. con vino 1'50; id. con la costa 1'25; viñas de secano buenas; poca demanda de liquido y granos.

La cosecha de trigo del campo de abajo está perdida, y en cuanto á la de junto á casa sigue regular, sin embargo, que está resentida á falta de humedad y tener daño de los hielos.

Tafalla.—Trigo 5'30; cebada 2'50; avena 2'12 maíz 4; habas 4; alubias 12; garbanzo 16 á 28; lenteja 8; alceol 6; beza 5 á 4; girón 5'50 á 4'50; vino 2; aguardiente seco de vino 7; id. de orujo 3'50; anís do de vino 12 á 15; id. de orujo 3; aceite 16'50; sembrados de secano medianos; id. de regadio buenos.

Berbinzana.—Trigo 5'75; cebada 5; avena 2'75; alubias 12; vino 2 á 2'06; se han vendido durante la última semana unos 2.000 cántaros de vino.

Con las últimas lluvias han mejorado bastante los sembrados de cereales y puede asegurarse que se segarán todos ellos.

Abiñán.—Trigo 5'75; cebada 2'50; avena 2'25; vino 1'25; aceite 12'50; jornales con vino 1'25; se vendieron en la semana cuatro mil decálitros de vino. La cosecha de cereales en el monte puede darse por perdida á la siegula.

EN CASTILLA

Valladolid.—Trigos.—En los almacenes del Canal han entrado 30 fanegas, cotizándose á 45 reales las 94 libras. En los Generales no ha habido entradas; decenteno, 130 fanegas á 29 y 29'50.

Harina de primera 18 rs. arroba. T. P. 17, de segunda 16, de tercera 15, tercerilla 9'50.

Medina del Campo.—Han entrado 150 fanegas de trigo de 42'50 á 45 reales las 94 libras. Tendencia á la baja.

Tiempo de calor. Los sembrados están regulares, pero si continúa el tiempo de calores que hasta aquí y no llueve, perderán mucho.

Muy concurrido ha estado el mercado último, pues no hon bajado las entradas de todo grano de 1050 fanegas.

El de ganado lanar también ha estado concurridísimo, calculándose en 6000 cabezas las presentadas.

Los precios que se cotizaron son los siguientes: Centeno 37 á 28; cebada de 19 á 20; lenteja 46; garbanzos 80 á 120.

EXTRANJERO

Paris.—En Nueva York el trigo ha subido de 50 á 54 céntimos y en Chicago de 57 á 40 por 100 kilos.

Nuestro mercado de harinas doce marcas ha estado algo influenciado por la nueva alza señalada por los mercados americanos.

Las últimas cotizaciones para trigos son las siguientes: Corriente, 20'50 á 20'75; Junio, 20'50 á 20'75; Julio-Agosto 20'25 á 20'50; 4 primeros 20'25 á 20'50.

Burdos.—Trigo indígenas disponibles á 17 francos los 80 kilós.

Harinas de cilindros, superiores, 28 á 29 francos los 100 kilos.

Avenas Póitout disponibles á 16'75; Breñaña 17 á 17'25 francos los 100 kilos.

juicio para nuestros amigos, porque los pastores se alejaban de ellos en lugar de acercarse y se refugiaban en las casas en vez de prestarles socorro.

Caminaban siempre sin acelerar ni acortar el paso de los caballos y habrían atravesado por delante de la tercera parte del bosque, cuando el sol se se oscureció de repente, retumbó el trueno y grandes gotas de agua empezaron á sentar el polvo del camino.

La primera reflexión que ocurrió á La Mostaza, fué esta:

—Si llueve me he lucido, y con la arena que llevo voy á presentarme de un modo ventajoso en Saintis!... Gracias que, según tengo entendido, no hay más que una virja que ha pasado ya de la edad de los amores.

Flamberge no respondió, y esta vez el camino se continuó en silencio.

A pesar de su intrepidez, los dos sufrían la influencia de aquellos instantes solemnes en que arriesgaban la vida.

Sus ojos interrogaban sin cesar el bosque, y aunque no le miraban ostensiblemente, una liebre que hubiera saltado por entre la espesura no hubiera pasado desapercibida á sus ojos.

No veían nada, el bosque parecía soli-

En la Audiencia

Se ha dictado sentencia contra Ramón Navascués Oliver, condenándosele á la pena de tres años, seis meses y veintinueve días de prisión correccional por el delito de tentativa de violación.

Para hoy está señalada la vista de la causa por Jurados seguida contra Cándido Rudi Fernandez, por asesinato frustrado.

Defenderá al procesado el licenciado señor Arpón, actuando de procurador el señor Carvajal.

Roncesvalles y Gurralda

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

El solo nombre de Roncesvalles evoca desde luego el recuerdo de uno de los sucesos más grandes de la historia de Navarra.

En vano los troveros franceses, pareciéndoseles insignificante enemigo el vascón de nuestras montañas, quisieron atribuir á los musulmanes la derrota de las huestes de Carlo Magno; en vano también los romanceros castellanos quisieron para su pueblo aquella victoria: apesar del empeño de unos y otros, cantando hazanas de héroes casi legendarios, la verdad ha ocupado su lugar en la historia consignando que los éuskaros del Pirineo, y sólo ellos, fueron los factores de aquella hazana en que el inmenso poderío de Carlo Magno rodó, hecho astillas, por las cumbres de Altabiscar é Ibañeta.

Aquel prurito de apropiarse unos la gloria, y de buscar los otros un enemigo poderoso, no sirvió más que para enaltecer nuestro triunfo.

Unese á este recuerdo otro no menos grande; el de la importancia que en pasados tiempos tuvo la colegiata de Roncesvalles.

En la vecina cumbre de Ibañeta se ven las ruinas de un edificio fundado por Carlo Magno en el siglo VIII, para acogimiento y socorro de los peregrinos á Roma y Santiago, que en aquellas asperezas eran víctimas de las inclemencias del clima ó pasto de las muchas fieras que poblaban sus espesos bosques.

En este edificio se albergaban los caballeros de una orden sacro-militar, la más antigua de cuantas hubo en España y anterior, por consiguiente á las de Calatrava, Santiago, Alcántara y Montesa que como recuerdo se conservan aún.

Estos caballeros monjes abandonaron la cumbre, descendiendo á lo que hoy es la Colegiata en ignorada época, acaso cuando la aparición de la Virgen, y tenían tantas donaciones que llegaron á fundar hospitales en el mismo piadoso fin de éste, en varias ciudades de España, de Italia, de Alemania y de Inglaterra en cuya capital existía una calle de Nuestra Señora de Roncesvalles.

Entre los tesoros que encierra la Colegiata se halla el sepulcro de Sancho el Fuerte de Navarra, el que en 1212 ganó, en las Navas de Tolosa, las cadenas para nuestro escudo. Esto y los anteriores recuerdos, fuerzan á declarar que nadie con mayores derechos que Roncesvalles, podía reclamar para su Virgen la coronación como patrona de Navarra.

Varlos días serían necesarios para admirar las antigüedades arquitectónicas y joyas artísticas de Roncesvalles; no contando con ese tiempo las he contemplado gracias á la bondad del muy ilustre prior, el docto señor Polit.

No resisto á la tentación de enumerar algunas joyas; en primer término los evangelios sobre los cuales juraban los reyes de Navarra. Este libro está encerrado en preciosas tapas, una de las cuales me recuerda el rectángulo central del famoso retablo de San Miguel.

Sonde plata y oro cincelado con incrustaciones de pedrerías; representase en una de ellas al Salvador rodeado de un cerco ovalado, llevando en las enjutas las figuras simbólicas de los cuatro evangelistas, y en la otra á Cristo en

tario, aunque ya habían recorrido la dos terceras partes de su longitud.

Como suele suceder al principio de una tempestad, la lluvia no había continuado, el aire era mas pesado cada vez y los relámpagos se sucedían.

—¡Atención, aquí están! murmuró Flamberge.

—Los había visto al mismo tiempo que vos, pero silencio, no hagais movimiento alguno y sigamos hablando como si tal cosa.

—Dices bien, pero á pesar mio, estoy afectado. El padre y la madre han muerto, y si yo falto también no sé que será de la pobre niña. ¡No tiene á nadie mas que á tí!

—Lo que decís es chistoso, hermano, y á té que me agrada oírlo, porque, ya me daba pena escuchar esos suspiros que lanza vuestro pecho y ipardiez que he de hacer penitencia, porque por un momento he creído que teníais miedo!

Una sonrisa de desdén entreabrió los labios del soldado.

—Mirad tres—repuso el hombrecillo, —distingo perfectamente los cañones de sus endiablados fusiles: cinco... ¡Qué par de hombros tiene el tal Galeote! Y ved allí á Flor de Amor que habla con

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 39

LA AMIGA DE LA REINA

—Según maese Tourniquet, los primeros que pasen servirán, de blanco á los tiros de esos endiablados fusiles, que envían á seiscientos pasos balas de diez y seis en libra?

—Sí.

—Saco en consecuencia de esto que creis que Maese Tourniquet es un Judas y queréis oponer astucia contra astucia.

—Y hago mal? murmuró Flamberge.

Su acento estaba visiblemente alterado.

—Tengo la reputación da hombre inteligente y sagaz,—repuso La Mostaza; pero confieso que en las presentes circunstancias me hallo algo apurado para resolver. Que Tourniquet es un bribón lo sé hace mucho tiempo. Sin embargo, al hablar tenía un aire de verdad lo que decía... además, los tunantes suelen á veces obrar de buena fé cuando ajustan un negocio; me parece que también le ha ajustado con Galeote y Flor de Amor, y que preciso es en-

la cruz, Son (según Madrazo) producto de la orfebrería francesa del siglo XIII.

Insensiblemente me voy extendiendo por lo que no haré más que citar las más preciadas sin intentar describirlas y son:

Un relicario conocido por el Tablero de Aje-drez porque afecta esta forma, encerrando 52 reliquias en otros tantos cuadros y alternando con estos, otros con figuras esmaltadas sobre plata; obra preciosa del siglo XIII.

Otro magnífico relicario con dos espaldas de la corona de Cristo.

Una riquísima capa pluvial regalo de Santa Isabel, quien la bordó en memoria de haber sanado una hija suya a su paso por este santuario.

Una efigie de la Virgen, á la que el citado Madrazo considera bella obra del siglo XIII, aunque la tradición le señala mucha mayor antigüedad, y sobre cuya aparición existe una fantástica leyenda.

Dos preciosas arquetas: una de filigrana de oro y otra de plata con unos medallones de oro en los que se ven grabadas diversas figuras.

Custodias, cruces y otras muchas alhejas, una biblia de Confucio en chino; ricos ornamentos, muy antiguos algunos; varios cuadros notables, entre ellos un triptico de madera representando el Calvario.

Señor Jesucristo un hijo del valle, el P. Fray Manuel de Ezcároz. Después de comer, á las tres y media, cantada una Salve á voces solas, regresó la peregrinación con el mismo orden, acompañando los de Ochagavía á los demás del valle hasta la salida del pueblo.

Permitásemse dar desde aquí las más sinceras gracias en mi nombre y en el de los señores sacerdotes, iniciadores de la peregrinación, cuyos sentimientos creo así interpretar, á los habitantes del valle de Navasacús y valle de Roncal por su fiel concurso; á las señoras y demás personas que se han esmerado en adornar la Basílica y su recinto murado, al citado P. Capuchino, á los organistas y cantores, y muy en especial á la Junta general del valle que con su munificencia acordó satisfacer los gastos extraordinarios y los de comida á los individuos de que se compone, sacerdotes y músicos, á todos en fin, porque en la medida de sus fuerzas han contribuido á la mayor brillantez de esta manifestación religiosa y á que resultara un acto menos indigno del alto fin que lo presidió, expresión nupcial de rendida sumisión y homenaje á Nuestro Señor Jesucristo, á quien sea dada honra y gloria siempre y por todo el mundo.

Por ello te participa las gracias.

Suyo afecto.

Un peregrino

La rondalla carcaresa
Que hoy te viene á visitar.

—

Quando á un carcarés le aflige
Alguna pena ó de gracia
Antes que á su padre y madre
Llama á la Virgen de Gracia.

Suyo afectísimo

El corresponsal

24 Mayo.

De Leache

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: En la sesión celebrada por la Excmo. Diputación el día 18 de los corrientes, se dio cuenta de 36 denuncias formuladas por la Dirección de montes, sobre corta de árboles, venta de leña, incendio y roturaciones en los montes comunales, y S. E. acordó ordenar á los Alcaldes respectivos el ingreso en la Tesorería provincial del importe de los daños causados para destinarlos á trabajos de repoblación.

Entre las 36 denuncias figura una contra don Manuel Ortiz y don Mariano Alzuetu, por cortar dos cargas de leña en el término de «Cuatro mugas», por cuyo daño se ordena al Alcalde de Leache haga efectiva de los interesados la cantidad de 6 pesetas y se remita á dicha Tesorería en el término de diez días; mas como los mencionados individuos no pertenecen ni han pertenecido á este Municipio, creo de suma necesidad hacer constar tal circunstancia, para que los vecinos de Leache, inocentes como están en el asunto, queden en el buen lugar que les corresponde.

Como quiera que el considerar á tales sujetos como vecinos de Leache sería, sin duda alguna, por la declaración que ellos harían al celador que los encontró haciendo leña, conveniencia para la Excmo. Diputación ordenar á los celadores que pongan á disposición de los Alcaldes respectivos, á cuantos individuos puedan encontrar cortando leña en los montes comunales; de este modo se evitaría el ser engañados con falsas declaraciones, bien cambiando de nombre y apellidos ó de domicilio, como sucede en el caso presente.

Suyo afectísimo.

El corresponsal.

25 Mayo

GACETILLAS

Gran concurrencia hubo ayer en la Iglesia de Santo Domingo de esta ciudad donde se celebró la fiesta de San Urbano.

Muchísimos fueron los aldeanos que acudieron á oír misa y adorar la reliquia del Santo.

Desde las cinco de la mañana hasta las doce inclusive, se dijeron misas rezadas y á las diez fue la mayor en la que predicó un elocuente sermón, que gustó mucho, el presbítero don Julio Sandino.

Dicho sermón ha sido costeado por una señora piadosa y se sospecha que esta sea una anciana viuda, muy conocida, aficionada á obras caritativas y que ha vivido muchos años en una casa próxima á la mencionada iglesia.

Noticias de Viana:

El mercado del domingo estuvo muy concurrido: se vendió el trigo á 25 reales robo; la cebada á 12. El vino se vende á 1,70 pesetas cántaro.

En la Escuela Dominical pronunció un discurso de altos vuelos Sor Carmen y las señoras Manuela Cereceda, Rosario Urra y Felicitas Ruiz, desarrollaron un diálogo sobre la blasfemia; siendo todas muy aplaudidas.

Por la tarde hubo un buen partido de pelota á 44 tantos entre los aficionados Aniceto Chasco y Pedro Ausóstequi contra Alberto Lacalle y Primo Ochoa, teniendo éste el saque. Ganaron los primeros por 4 tantos.

Según telegrama recibido por don Ricardo Samaniego Corredor de Comercio de esta Plaza y Agente de la Compañía Trasatlántica el día 23 á las 10 y cuarto de la mañana llegó á la Coruña el vapor correo *Moncevidéo* procedente de la Habana y Puerto-Rico sin novedad.

A las 6 de la tarde de ayer fueron denunciados dos chicos, de 7 y 8 años, en el Paseo Valencia por disparar tres cohetes en la entrada de la casa número 16.

Se ha dispuesto de real orden que el Depósito de embarque de Barcelona entregue en lo sucesivo á las clases é individuos de tropa, que tengan derecho y aún han de repatriarse procedentes del archipiélago filipino, las 100 ó 200 pesetas que hasta esta fecha han venido facilitándose por las zonas de reclutamiento de la demarcación á que iban á residir los repatriados.

Según escriben de Durango, en los trabajos que se están ejecutando para la explotación de varias minas de hierro en aquel término, se han descubierto varias grandes galerías y cuevas de tiempos remotos que son muy visitadas por los inteligentes para admirar la decoración que en ellas existe, ejecutada por la naturaleza en el largo transcurso de tiempo.

Según dicen de Logroño, en los pueblos de Nalda y A belda, donde se producen los melocotones más sabrosos de la Rioja, será este año muy corta la cosecha de aquella fruta.

En cambio los ciruelos presentan abundante muestra.

Las demás hortalizas no darán el fruto que se esperaba, por motivo de la sequía.

En el matadero de carnes de esta ciudad han sido sacrificados durante la tercera semana del mes corriente 37 bueyes, 63 terneras, 97 carneros, 123 ovejas y 227 corderos, con un peso de 16.366 kilogramos y 700 gramos.

En el Ayuntamiento

SESION DEL DIA DE 25 MAYO DE 1899.
Presidencia del Alcalde D. M. García Tuñon

Acta de la sesión anterior: aprobada. Cuentas y libramientos: aprobados.

Nicolás Garralda y Emilio Valencia solicitan se les incluya en el empadronamiento de esta capital.

Como se pide.

D. Aquilino García Dean, dirige al excelentísimo Ayuntamiento un escrito solicitando se dé el curso correspondiente al que acompañaba, reclamando contra la capacidad de D. Joaquín Beunza y don Fermín Sanjulian para ejercer el cargo de concejales.

El señor Guerdandain felicita al Sr. García Dean por mostrarse tan fiel mantenedor de las leyes y se pregunta si cuando fué elegido concejal tuvo en cuenta dicho cumplimiento.

El señor García Dean replica que es improcedente la pregunta.

El señor Lizarraga entiende que el escrito tiene un defecto de forma, pues, se dirige á la Diputación, en vez de hacerlo á la Comisión provincial, á lo que contesta el señor García Dean que en Navarra la Diputación es al propio tiempo Comisión provincial.

Después de una ligera discusión sobre el asunto se acuerda dar curso al escrito.

—Doña Presentación Lahora, Maestra de niñas de la Escuela pública instalada en la calle Mayor, manifiesta que se ha dirigido á la M. I. Junta local de 1.ª enseñanza para que se dignen fijar la cantidad que mensualmente ha de abonar, por concepto de retribución, cada una de las niñas que se consideren como pupilas; y solicita que sea incluida en la nómina solamente en la parte referente al haber que por personal pueda corresponderle, toda vez que las retribuciones serán percibidas directamente de las niñas pupilas.

A informe de Gobierno.

—Varios comerciantes, vecinos de esta ciudad, solicitan se deje sin efecto el impuesto en vigor, de veinticinco céntimos de peseta por cada saco de granos, en operaciones particulares que se efectúen fuera del Almudí.

A informe de la de Mercados.

—D. Martín Jáuregui solicita se le venda un trozo de terreno propiedad del Excmo. Ayuntamiento é inmediato á su casa, sita en el barrio de la Rochapea.

• A la de Fomento para informe.

—La Junta directiva de la Sociedad anónima «La Taurina» solicita se le conceda la autorización necesaria para dar la corrida de toros el domingo 4 de Junio próximo, en lugar del día 1.º de dicho mes que era el designado para la celebración de dicha fiesta.

Se acuerda acceder á la petición.

—La Cámara de Comercio ruega se sigan las gestiones respecto á la variación del reglamento de las zonas polémicas, y ofrezca su concurso é para impetrar el de las demás Cámaras de Comercio de poblaciones interesadas en el asunto. El Sr. Presidente hace historia del asunto y manifiesta que la Corporación municipal seguirá trabajando en el asunto.

Se faculta al Sr. alcalde para que reanude las gestiones, que fueron interrumpidas por el estado excepcional del país.

—El Sr. Valencia dice que se ha vendido á la sociedad de automóviles una parcela de terreno en el Ensanche.

—El Sr. Colmenares pide autorización para hacer las obras necesarias para el aprovechamiento de las aguas de la fuente del Canal con destino al Manicomio Vasco-Navarro.

A informe de Fomento.

—Se resolvió un expediente de quintas, declarando soldado provisional al mozo González pendiente de expediente.

—Y se levantó la sesión á las seis.

NUESTRAS CARTAS

De Cárcar

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: El lunes se llevó á efecto la tradicional procesión á la ermita de Nuestra Señora de Gracia. A pesar de celebrarse el mismo día el centenario de San Veremundo, la afluencia de personas fué numerosa como siempre dada la devoción que profesa á tan veneranda imagen no solo los vecinos de esta villa sino también los de los pueblos comarcanos. La función religiosa resultó superior á todo elogio contribuyendo el éxito el interés desplegado por nuestros celosísimos sacerdotes don Sabino Salcedo (párroco) don Blas Garrido (coadjutor), el digno Ayuntamiento y el ilustrado organista don Gregorio Ojer. La Sagrada Cátedra la ocupó don Damaso Arrondo concurriendo de esta villa. No me es posible describir ni aun á grandes rasgos lo feliz que estuvo, en ocu-cientísimos párrafos puso de manifiesto al alcance de todas las inteligencias las excelencias de María Santísima de un modo tal que todo el auditorio salió satisfecho á la par que conmovido, sermón, señor Director digno de este cristiano pueblo sí, porque todo eso y mucho más se merece; pero digno también de ser pronunciado en poblaciones donde los vicios y la inmoralidad corrompen y pervierten á la infancia.

Terminada la misa, la rondalla de este pueblo, compuesta de dos bandurrias, un laúd, dos violines y tres guitarras y bajo la dirección del señor organista antes mencionado, ejecutó varias piezas de su repertorio, terminando con la jota durante la cual todos los señores fueron alusivos á la Virgen y á las autoridades.

Hé aquí una muestra de los cantares dirigidos á la Virgen:

Hermosa Virgen de Gracia
Tus plantas quiere besar

Al regresar, á las once de la mañana del martes, de mi visita á la colegiata, nos esperaba á mi compañero de expedición y á mí, el Sr. Chiquirrin, para conducirnos á su casa de Garralda, á Villa-Ana, encantadora vivienda donde á las bellezas del campo se unen todos los refinamientos del gusto en la ciudad.

Los siete kilómetros de carretera que separan á Garralda de Burguete están bordeados de montes cubiertos de espesísimos bosques como Roncesvalles; pero en éstos la especie dominante es el roble, mientras en los otros es abundantísima el haya.

Al aproximarnos al pueblo apercebimos los tejados de varias casas cubiertas ya con la teja encarnada de la «Tejería Mecánica», que da á las habitaciones un risueño aspecto de que carecen las «emás, sobre montadas de unas planchas de madera ennegrecida por el tiempo.

Una de las primeras casas del pueblo á la derecha de la carretera es Villa-Ana donde nos aguardaban la distinguida señora de Chiquirrin y su sobrina Casilda, quienes nos recibieron con ese encanto peculiar de las americanas á cuyo hermoso país honran estas señoras.

En compañía de tan amables huéspedes comimos sin que pudiéramos sospechar que nos hallábamos en pleno bosque, sino en la más populosa ciudad donde abundan todas las cosas que el capricho haga apetecer.

Después de tomar el café salimos á recorrer el pueblo. Todavía se conservan frescas las huellas de la horrorosa catástrofe del verano pasado; más de cien casas fueron pasto de las llamas sin que pudiera hacerse nada para evitarlo por carecer de agua. Enormes vigas completamente carbonizadas: casas que solo tienen en pie las paredes resquebrajadas por el horrible calor del infierno, puertas y ventanas, todos los huecos, presentando en sus sillares de piedra muestras inequívocas del furor de las llamas que no pudiendo abrasarlos los mordían; todo en fin, recordando como si lo viéramos, las angustias, lágrimas, ayes, quejidos y lamentaciones de todo género escapadas á los que, sin defensa posible, veían su ruina.

En la actualidad se trabaja activa, febrilmente mientras dura la luz; pero ningún ruido alguno bullicioso viene á turbar el chirrido de las sierras y el golpeteo de los martillos; ni un solo canto, ni una voz se escucha en el lúgubre concierto de las herramientas. Los operarios todos trabajan en silencio sintiendo aun el peso de la desdicha.

A la puerta de la iglesia han colocado en el suelo dos vigas unas tras otra; en la primera de ellas están sentados los niños del pueblo, en la segunda las niñas; el maestro en un sillón de madera aprovecha los días buenos para recordar de viva voz á aquellas criaturas las nociones aprendidas, y justo después de nueve meses!

La iglesia, cubierta merced á la generosidad del señor Chiquirrin, que donó la teja, tiene sus paredes desmanteladas; una mesá en lo que fue altar mayor, con un crucifijo y un pequeño cuadro de la virgen, y ante estas imágenes se verifica el Santo Sacrificio de la Misa.

Apenados por este espectáculo regresamos á villa-Ana; allí Casilda, la bella sobrina de nuestro huésped, nos hizo oír tan penosos recuerdos ejecutando muy bien al piano *La Siciliana* de Mascagni y algunas otras obras.

A las cuatro y media emprendimos el regreso para Burguete, en el coche del Sr. Chiquirrin.

Mañana salgo para Valcarlos. San Juan y Bayona, para marchar desde allí á Pamplona.

MONJARDIN

Burguete, 25 Mayo.

Peregrinación del valle de Salazar
A LA BASILICA DE N. S. DE MUSQUILDA

Con el beneplácito del Excmo. Sr. Obispo y permiso del M. I. Sr. Gobernador, sin incidente alguno desagradable y con la religiosidad y compostura propias de los habitantes de este valle y que exigen actos de esta naturaleza, se verificó ayer la peregrinación á la Basílica de Nuestra Señora de Musquilda, sita en la cima de la montaña de su nombre, jurisdicción de la villa de Ochagavía, iniciada nueve días antes por los señores sacerdotes del valle, en reunión que tenía por objeto rendir un tributo de homenaje público á Jesucristo, Nuestro Redentor.

Gracias á cuantos han coadyuvado en sus detalles y gracias sobre todo á lo firme que han respondido los pueblos al llamamiento que al efecto se les hizo, ha resultado una manifestación hermosa de fe católica y un acto brillante del culto. No puede decirse otra cosa de esa fiesta á la que han concurrido, según cálculos aproximados, 2.500 personas, teniendo en cuenta que ha revestido carácter puramente local, como fué la intención de sus iniciadores atendiendo á que en el mismo día había de celebrarse la peregrinación á Roncesvalles, á cuyo esplendor no se quería restar elementos; teniendo en cuenta que la población del valle apenas alcanza á 4000 almas, y por fin la distancia de diez y siete kilómetros á que algunos pueblos se encuentran respecto de la Basílica.

A las nueve de la mañana en procesión ordenada llegó la peregrinación á la Basílica, siendo recibida al canto de un hermoso himno (de Génio) del S. C. de Jesús, acompañado de harmonium. Después de un descenso como de una hora se condujo en procesión la imagen de Nuestra Señora desde la Basílica á un altar portátil, colocado dentro del muro que la rodea.

Inmediatamente se celebró la misa, en la que se leyeron la breve de Eslava y motete de Guinart elementos de varios pueblos; predicando acerca del Reino social de Nuestro

En el mismo periodo se ha recaudado en carnicerías 3.411,34 pesetas; en la alhóndiga 6.586,40; en puertas 3.877,17; por alquiler de sitios en el mercado, 676,35.

Ayer se reunieron en el convento de PP. Capuchinos los señores que componen el patronato de don Gabriel de Amasa, con el objeto de la rendición de cuentas.

Dicen de Zaragoza que con motivo de la terminación del curso académico, en breve serán cerradas las clínicas de la Facultad de Medicina, y los enfermos trasladados á las salas del hospital civil.

Escriben de San Sebastian:
«En el día de ayer entraron en este puerto las lanchas traineras con regular cantidad de sardina.

Una de las lanchas era tal la carga de *bo-carta* que trala, que para no verse en el caso de tirar parte de aquella, tuvo que ganar el puerto á toda prisa, á causa del fuerte viento que se levantó por la tarde.

El millar de sardinas se vendió durante las primeras horas de la mañana á 10, 11 y 12 pesetas, bajando á 6, 7 y 8 ante la abundancia que hubo más tarde.»

La confección de trajes de uniforme para los individuos de la «Banda Popular» de esta ciudad ha sido encargada á don Juan J. Besma, por ser su proporción la más favorable de las presentadas.

La comisión mixta de diputados y concejales encargados de organizar el concurso de ganados y la exposición de productos y máquinas agrícolas ha ultimado ya el programa de uno y otra y ha dispuesto que se celebren en los días 11 al 14 de Julio próximo.

Con la complacencia que siempre nos produce todo lo que tiende al fomento del arbolado, hemos visto que se está verificando el riego de los árboles del bosquecillo de la Tacuerna, los cuales no han sido regados, según buenos informes, desde hace diecinueve años.

A don Gabino Udobre le ha sido adjudicada la venta de refrescos en la Plaza de toros durante las corridas de San Fermín por la cantidad de 238 pesetas y 50 céntimos.

Según hemos oído las gaseosas surgirá la fábrica de don Luis Ros que tan excelentes limonadas elabora.

Véase en cuarta plana

REGALO

En la oficina de la Alcaldía se encuentra á disposición de dueño un llavero que entregó en la misma el estancero don Lorenzo de la Cruz.

El lunes á la tarde ocurrió en Olite una reyerta entre dos individuos, y uno de ellos inflirió al otro una herida grave con arma blanca.

La guardia civil de Villafranca ha detenido á un individuo de aquella localidad, que hirió á otro gravemente el martes á la noche.

En la misma villa fué herido el domingo á la noche un guarda jurado por dos individuos hermanos.

Ayer por la mañana y durante el día anterior tuvimos un temporal de viento y borrascas que hizo descender bastante la temperatura.

En la pescadería de San Sebastian entraron anteayer 800 kilos de merluza que se vendió á 0,30 pesetas el kilo; 24 de langosta de 2 á 2,50 y 800 de atún de 0,90 á 0,97.

Ayer se expidieron en el Gobierno civil dos licencias de uso de armas y una de pesca.

A causa de la convención monetaria latina, firmada en Berna en 1898, ha dispuesto el gobierno italiano emitir ciento sesenta millones de piezas de una y de dos liras, á fin de facilitar la circulación de la moneda de plata divisionaria.

Queda prohibida la exportación de dicha moneda, las cuales no tendrán curso en el extranjero.

Los billetes de iguales valores, hoy en circulación, deberán ser canjeados en el plazo de dos años, y dentro de cinco serán declarados nulos y sin valor alguno.

Ha sido nombrada maestra interina de Cortés dona Simona Blasco García, viuda de uno de los obreros muertos á consecuencia del accidente ocurrido en la fábrica aragonesa de electricidad en Zaragoza.

Un periódico de Roma refiere que cuando los facultativos iban á operar al Papa, un niño de 15 años, perteneciente á una familia riquísima de Génova, ofreció su vida á Dios por la salud de Su Santidad. Lo consultó con su confesor y este le contestó:

—Si haces la promesa es posible que Dios te acepte. Por consiguiente, debes prepararte para morir.

El niño contestó:—Precisamente lo deseo con toda mi alma.

Entonces el confesor le autorizó para hacer el voto.

Aquella noche enfermó el niño y murió dos días después.

El Papa, enterado del sacrificio del niño, ha abierto una información confirmando lo relatado.

Aviso.—En el despacho de helados de Lorenzo Puyad, Zapateria, 13, se halla un paraguas de señora á disposición de su dueño.

Los Parches de Wasmuth contra los callos no oprimen el pié ni causan molestia.



Más de cinco cincuenta médicos belgas han experimentado el Odol en sí mismos y en miembros de su familia, y han aprobado los buenos resultados de su uso.

No hay otro quitamanchas superior al Opal-Pasta.

AUX SOURDS.—Una dama ríche, qui a été guérie de sa surdité et de bourdonnements d'oreille par les Tympan artificiels de l'Institut, a remis á son institut la somme de 25,000 francs afin que toutes les personnes sourdes qui n'ont pas les moyens de se procurer les Tympan puissent les avoir gratuitement. S'adresser á l'Institut, «LONGCOTT, GUNNERSBURY, LONDRES, W.

NINGUN específico para curar los callos puede competir con el Callicida Escrivá. Su autor el farmacéutico D. J. Escrivá de Barcelona (Fernando VII, 7), nos dice que durante los tres años que viene fabricándolo ha expedido más de 4.000.000 de frascos á 6 reales cada uno.

Miscelánea.
Notas cómicas:
En la calle:
—¡Maldito el garro que siempre se me apaga!
—¡No vale diez céntimo!
—¿Cuanto te cuesta?
—Cinco nada más.

Ampliaciones entre suegra y yerno:
—Vamos á ver, caballero, ¡qué le echa usted en la cara á Ernestina?
—Ante todo, no tener sentido común.
—Eso es precisamente lo que yo también le eché cara el día que le aceptó á usted por esposo.

—Mojo, estos huevos fritos están malos. Llame V. al amo.
—El amo llega, mira los huevos, y dirigiéndose al mozo, dice:
—¡Animal! al demonio se le ocurre servir fritos estos huevos podridos. Cuando estén en ese estado no se pueden utilizar más que en tortilla, ¡torpe!

Pensamientos:
La calidad más excelente es ser hombre de bien.
El que se vende á sí mismo, vende dos veces.

Charada:
Estando ayer de visita dijo primera tercer que es un dios segunda dos y le encanta la primera.
Para acabar la charada, añádile que el total ó primera dos tercera es cuadrúpedo animal.
Solución á la anterior: A VE-LI-NA

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Acciones	Crédito Navarro	Compra	Venta
Id. Fábrica de Villava	...	130	...
Id. Sociedad de Artoa	...	118	...
Id. Id. de Irún	425	...	...
Id. Id. de Vera	70	...	...
Id. Id. Vintola	...	50	...
Id. Id. Tejería mecánica	...	...	...
Id. Id. Betelu	...	50	...
Id. Id. «La Agrícola»	...	...	...
Id. Carretera Baztan	100	...	...
Deuda provincial 5 por 100	103	...	...
Id. municipal 5 por 100	108	...	...
Id. 4 1/2 por 100	101	...	...
Obligación de Fábrica de Villava	...	86	...
Id. de Artoa	...	...	...
Id. Id. de Vera	...	...	...

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer: 19,9
Id. mínima de ayer: 7,4
Altura barométrica á las nueve de la mañana en milímetros: 724,3
Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas, en kilómetros: 304
Dirección dominante: N

MERCADO DE CEREALES

Cotización particular.
Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:
Trigo á 22 reales robo; cebada de 11 á 11,14; avena á 9, habas á 10; maíz á 10; beza de 14 á 14,12.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer:
Trigo á 21,55 reales robo; avena 9,16; cebada 10,85; habas duras 15,25; id. anchas 15,25; beza 16; maíz 16.
REGISTRO 183 robos y 7 almudes.

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS.—Varones, 1; hembras, 0.
DEFUNCIONES.—Félix Zubero, de 31 años, de Viana; Sabina Castaño, de 4 años, de Pamplona.
MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes 6 vacas 2, terneros 7, carneros 10, ovejas 23, corderos 24

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:
Don Carlos Hugut, don Zacarías Landabura y señora, don Jesús Navarro, don Alfonso Araño, don Leopoldo Bendinger, don José Franco, don Luis Broqueret, don Luis Moneny, don Carlos Arnaiz, don Palero Aguado, don Emilio Sarasa.

Boletín religioso

SANTORAL
DIA 26. VIERNES.—San Felipe Neri, Confesor.
Nació este Santo en Florencia el año 1515, de padres tan recomendables por su piedad como por su nobleza. Hizo sus estudios en Roma, saliendo tan aventajado en ellos, que fué reputado como uno de los más sabios de su tiempo. Fundó la *Compañía de la Santísima Trinidad* para socorro de los peregrinos extranjeros y convalescentes que no tenían donde retirarse, y pidió limosna para toda clase de necesitados vergonzantes. A instancias de su confesor se ordenó de sacerdote y entró después en la Congregación

Los clérigos de San Jerónimo. Estableció conferencias públicas e instrucciones especiales, concurrendo la mayor parte de la nobleza al templo, especialmente a la oración por la paz del mundo, dando así principio a la sagrada Congregación del oratorio que tantos bienes ha producido a la Iglesia de Dios. Presentó su constitución al Papa Gregorio XIII, y aprobadas, se ordenó la nueva orden por toda Europa. Mucho tiempo se conmemoran hoy Santos Eleuterio, Zacarías, Prisco, Felicitismo, Hieracio y Primitivo mártires; San Agustín obispo, y la oración es el camino más breve para llegar a la perfección.

CELTON

Oración de la Octava con rito semidoble y con encarnación.

En la Catedral.—A las nueve horas menudas y misa.

A las tres y seis, completas, rosario, maldiciones y leudes.

En San Agustín.—A las siete y media de la tarde, ejercicios de las Flores de Mayo. El sermón será sobre la Asunción de María a los cielos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De seis a ocho de la tarde.

En San Lorenzo.—A las nueve de la mañana y ocho de la tarde novena a la Santísima Trinidad.

En San Agustín.—A las cinco y cuarto de la mañana, ejercicio de las Flores de Mayo, con música y cánticos.

A las nueve Misa y novena a Santa Rita de Casia.

En San Fermín de Aldapa.—Flores de Mayo, a las seis, con misa y rosario; y a las siete de la tarde, con rosario, plática y cánticos.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 25 (6 tarde).

Muerte de Castelar

Un telegrama de San Pedro de Pinatar, puesto allí a las dos de esta tarde participó que a la una y diez minutos ha fallecido el señor Castelar en aquel pueblo.

Su muerte ha sido tranquila; el señor Castelar ha conservado el uso de sus facultades hasta el último instante; ha espirado conociendo a cuantos le rodeaban y contestando acorde a las exhortaciones del sacerdote que le asistía.

El cadáver de don Emilio Castelar yace en una cama de madera; su semblante aparece tranquilo y sereno; un pañuelo sostiene su mandíbula inferior.

La noticia ha corrido por Madrid rápidamente; el "Heraldo", y otros periódicos han puesto en los transparentes de sus oficinas los telegramas relativos al suceso.

No se sabe todavía de cierto si el cadáver será traído a Madrid, aunque parece probable esto.

Información yankee

Telegramas de Nueva York dicen que el "Evening Post", publica despachos de Manila, según los cuales el ejército filipino se presenta en fracciones a entregar las armas.

Con este objeto han llegado también a las líneas yankees varios jefes tagalos, que desean someterse.

Los ya presentados dicen que, para separarse del campo tagalo y llegar al yankee, han necesitado emplear muchas precauciones, porque Aguinaldo hace fusilar a los desertores que caen en su poder.

El «Reina Mercedes»

Noticias de los Estados Unidos dicen que se ha conseguido poner a flote el crucero «Reina Mercedes», que los marinos españoles echaron a pique en la bahía de Santiago, para impedir la entrada enemiga.

Dicho buque, que ya ayer estaba en disposición de ser conducido a Nueva York, será llevado inmediatamente al dique y, después que hayan sido reparadas sus averías, será agregado a la escuadra yankee.

Parece que esas reparaciones costarán algunas semanas.

Lo de Dreyfus

Los periódicos de París, según telegrama fecha de hoy publican informes contradictorios respecto de la sentencia del Tribunal Supremo acerca del proceso de Dreyfus.

La oposición que se observa entre los informes de unos y otros periódicos, no permite formar juicio sobre si la causa será sometida o no a revisión ante un tribunal militar.

De los Estados Unidos

Un telegrama de Washington, fecha 25, comunica estas dos noticias:

El almirante Dewey, antes de salir para Hong-Kong dijo que estaba próximo a conseguir el rescate de los oficiales yankees prisioneros en Filipinas.

No pocos miembros de la asamblea cubana se oponen tenazmente a

la entrega de las armas que conservan las fuerzas de aquella Antilla.

Lo del jueves

El Consejo de ministros celebrado hoy bajo la presidencia de la Reina ha sido breve y poco interesante.

La parte principal del discurso del señor Silvela ha versado sobre los proyectos de Hacienda que van a ser presentados a las Cortes, quedando enterada la Reina de las líneas generales de los presupuestos y de los demás proyectos del señor Villaverde.

Después ha hablado el señor Silvela de la cuestión de los anarquistas presos en Montjuich, exponiendo las impresiones que ya manifestó a los periodistas: es decir, que será sometido a revisión el proceso, si de la información que se está practicando, resultan motivos para ello.

Un entierro

El entierro del general Bermudez Reina ha sido un acto brillante. Han asistido a él muchos generales y políticos distinguidos.

Se le han hecho los honores de teniente general con mando en plaza, concurriendo al efecto fuerzas de todas las armas.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Día 24	Día 25
Deuda perpétua 4 por 100 int.	62.75	62.75
Idem id. 4 por 100 ext.	69.00	68.85
Idem amortizable al 4 por 100.	70.25	70.10
Obligaciones de Aduanas	92.00	91.90
Billetes de Cuba (1886)	70.15	69.55
Cubas nuevas	60.55	59.60
Obligaciones de Filipinas	78.75	78.25
Acciones del Banco de España	407.50	409.50
Id. de la Tabacalera	000.00	000.00
Cambios con París	19.60	19.80
Id. Id. Londres	00.00	00.00

En la Bolsa de París se ha cotizado el 4 por 100 exterior a 64.25.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 25 (11 noche).

El asunto del día

Como podrán ustedes figurarse, esta tarde y esta noche apenas se habla en Madrid más que de Castelar. Voy, pues, a comunicar lo más interesante de cuanto se dice.

OBSEQUIO NACIONAL

Los funerales de Castelar serán costeados por el Estado en atención a los elevados cargos políticos que desempeñó el finado.

TRASLACION DEL CADAVER

El cadáver de Castelar, embalsamado, será traído a Madrid, para lo cual será colocado mañana en el tren mixto de Valencia, que llegará a Madrid el sábado a las tres y media de la tarde.

HONORES FUNEBRES

Así ha quedado convenido en conferencia telegráfica que han tenido el jefe del Gobierno y el ministro de la Gobernación en conferencia telegráfica que han tenido con el director de "El Liberal", señor Moya, que se halla en Pinatar.

PESAME

La Reina y el Gobierno, tan pronto como han recibido la noticia del fallecimiento, han dirigido a Pinatar telegramas de pésame.

NOTICIAS PARTICULARES

"Pinatar 25 (4:15 tarde).—Los doctores Pulido y Huertas, que han llegado hoy con el señor Moya, han estado asistiendo a Castelar hasta los últimos momentos de su vida.

Ahora se va a efectuar el embalsamamiento del cadáver, que será trasladado mañana a Madrid.

SAGASTA

La noticia del fallecimiento del señor Castelar ha causado profunda emoción al señor Sagasta.

La ha recibido éste en el momento en que iba a salir a pasear en la Moncloa, y en el acto ha dado orden de retirar el coche, y no ha salido de casa.

Sin dilación ha redactado y dirigido a Pinatar un expreso telegrama, consignando la pena que le ha producido la noticia.

MUESTRAS DE DUELO

La junta directiva del Círculo Liberal ha hecho colocar en los balcones del edificio colgaduras negras en señal de duelo por la muerte de Castelar.

Lo propio se ha hecho en las academias de la Lengua y de la Historia, de las cuales formaba parte el finado, como también en el Círculo Republicano de Madrid y en la redacción de "El Globo".

EZQUERDO

El doctor Ezquerdo, que se hallaba en Murcia y hoy ha regresado a Madrid, se ha trasladado a su manicomio de Carabanchel, dejando a sus amigos encargo de comunicarle por

teléfono cuantas noticias llegaran sobre el estado del señor Castelar.

A las cuatro de la tarde ha recibido el doctor la del fallecimiento, y ha dicho, "Hemos perdido la primera figura nacional de España..."

LOS POLITICOS

En los círculos políticos ha causado la consiguiente impresión el fallecimiento del tribuno republicano.

La prensa apenas habla de otra cosa, publicando detalladas noticias y convalidando todos los periódicos, sin distinción de colores políticos, en que la muerte de Castelar representa una gran pérdida.

SILVELA Y OTROS

El jefe del Gobierno ha recibido la noticia en la estación del Norte, poco antes de despedir al embajador de París, señor Leon y Castillo, que ha salido para esa capital.

El señor Silvela ha comunicado la noticia y su impresión de tristeza a cuantos habían ido a despedir a nuestro representante en Francia.

CORPORACIONES

La junta de la academia de la Lengua ha celebrado esta tarde sesión extraordinaria, acordando que asista al entierro de Castelar una comisión de su seno, y, sin más, ha levantado la sesión en señal de duelo.

T TELEGRAFISTAS

El director general de Comunicaciones, ha enviado esta tarde a Pinatar dos oficiales de Telégrafos, para auxiliar al personal de aquella estación con motivo del extraordinario servicio que tiene que haber estos días en ella.

CASTELAR EN EL TEATRO.

En todas partes se recuerdan episodios de la larga vida política del señor Castelar y otros de la vida privada.

La última vez que estuvo en el teatro fué la noche del 29 de Abril, que presenció en una platea la representación de "La Corte de Napoleón", y, al oír al actor Catalina, en el papel de protagonista, ensalzar a los hijos de la revolución, Castelar aplaudió con entusiasmo.

PRESENTIMIENTOS

Luego de haber llegado a Murcia, salió Castelar de paseo a una finca situada en la playa. Vió a unos pescadores sacar una red del mar, y causándole emoción los peces cogidos en ella, se retiró diciendo: "Me disgusta el espectáculo que ofrecen esos peces. ¿Quién sabe si moriré yo, como ellos, por falta de oxígeno?"

SITUACION DE CASTELAR

El señor Castelar no ha dejado bienes de fortuna. No tenía otra cosa que la cesantía de ministro, que era igual al haber que le correspondía por jubilación de catedrático.

Ni los muebles que hay en su casa eran suyos, pues pertenecían a don Telesforo García, que se los dejó en depósito, al marchar a Méjico.

CASTELAR POETA

Se recuerda que el señor Castelar no escribió versos más que una vez en su vida, que hizo una oda dedicada a la luna.

Esa composición era bastante defectuosa, y esto dió ocasión a que más de una vez le diera broma su amigo el señor Cánovas del Castillo.

Una vez que ocurrió eso, teniendo Cánovas la oda en la mano, Castelar se la quitó y se la tragó.

JUVENTUD DE CASTELAR

El primer sueldo que el señor Castelar disfrutó, fué de ocho duros mensuales.

Pronto aumentó sus ingresos escribiendo en periódicos democráticos, aunque en gran proporción.

Telegramas y Telefonemas

Enhorabuena

Irurzun 25 (5:55 tarde).

Por mayoría de votos ha obtenido el cargo de canónigo lectoral en Sigüenza el joven don Hilario Yaben, natural de este valle é hijo de nuestro querido amigo don Domingo Yaben, secretario de este valle de Araquil.

El correspondal.

En Palacio

Madrid 25 (11:50 noche).

La compañía que actúa en el teatro Español bajo la dirección de Teresa Macasi, ha representado en Palacio ante la familia real dos obras italianas.

Ultima hora

Los recargos

Madrid 26 (1 madrugada)

El alcalde de Barcelona, doctor Robert, ha visitado al ministro de Hacienda, rogándole la supresión de los recargos de guerra.

El señor Villaverde le ha contestado que en los próximos presupuestos reducirá esos recargos cuanto sea posible.

Barbero

Se necesita un dependiente que sepa su obligación en la barbería de Toribio Ciganda, Estafeta, 74. 5-1

Junta de los Regadíos

DE LODOSA

Se convoca a todos los propietarios de los regadíos Princip 1 y Torre, para que el domingo 18 del próximo mes de Junio y hora de las diez de la mañana, concurran a la Sala Consistorial, con el fin de discutir, y en su caso aprobar, el proyecto de Reglamento especial del Sindicato central, formado por la comisión elegida al efecto, supuesto que, interesante también a los regantes del de Norlia-bombas, estos lo aprobaron en todas sus partes, en la sesión de 15 de Septiembre de 1897, anunciada con las formalidades reglamentarias.

Lodosa 16 de Mayo de 1899.—El Presidente de la comunidad del Princip, Leopoldo Romeo. 5-1 (a)

Loza

crystal, porcelana, azulejos, pucheros y cazuelas catalanes, batería de cocina esmaltada, loza de Valencia, gran surtido en florines, cornisas, columnas, estatuas, bustos, y otros muchos artículos ofrece

«LA TOSCANA»
a precios sumamente económicos.

Venta al contado.—Precio fijo.—Al por mayor grandes rebajas.

«Advertencia».—Los almacenes de «La Toscana» están situados en la calle Mayor núm. 79, frente al cuartel de la Guardia civil y su propietario es Juan Irigaray. 20-1

Gran liquidación

POR SER FIN DE TEMPORADA

Blusas de seda para señoras desde 15 pesetas; otras de hilo a 4; abrigos de pañosa 9; trajes hechos de señora para viaje ó playa desde 26 pesetas; capas de paño desde 11; otras de seda desde 25; vestidos de bebés de seda a 14; otros de piqué desde 5 pesetas; corbatas de señoras, alta novedad, de piqué, a 1 peseta.

Estos precios se hacen tan baratos por terminación de viaje, todos estos géneros se venden en el hotel «La Perla».

Horas de venta: de 9 a 1 y de 5 a 7 de la tarde.

SOLO HOY Y MAÑANA 5-1

¡Tafalla al día!

Efecto de las grandes compras realizadas por la señora viuda de Abaurra puede encontrar su numerosa clientela a precios no conocidos los artículos siguientes:

Sombreros de paja novedad desde 1.30 ptas. Id. marineros para niño 1.25.

Última novedad en abanicos japoneses, sombrillas y bastones.

Especialidad en surahs, crespones, seda en todos colores para adorno de vestidos de señora, mantillas y velos de luto blanca desde 15 a 100 pesetas una.

Mantillas para luto con preciosos bordados. Inmensos surtidos en americanas de alpaca é hilo para caballero.

Plaza de Navarra 1.—Gran Bazar.—Plaza de Navarra 1, Tafalla. x 8-5

Objetos para regalos

Se han recibido las últimas novedades en artículos de fantasía: completo surtido en objetos para escritorio.

Casildo Iriarte, Pozo-blanco 24 y 26. 50-15

De azulejos y vajilla

pedidos precios a los almacenes de «LA TOSCANA»—Mayor 79. 20-20

Nodriza

Se necesita una para criar en su propia casa, ecenderies 25 4, darán razón. 5-4 p

Se ha abierto

un establecimiento de vinos al por mayor y menor, en la calle de Pellejerías núm. 78.

Hay vinos desde 20 céntimos plata en adelante.

También hay magníficos juegos de bochas y espacios local para pasar el rato jugando a juegos no prohibidos. 8-5p

Subasta de 620 encinos

El Ayuntamiento de Salinas de Oro saca a pública subasta, que se verificará el día 4 de Junio próximo a las diez de la mañana, 620 encinos de su monte comunal divididos en tres lotes, bajo la postura y condiciones que se leerán en el acto de la subasta.

Salinas de Oro 22 de Mayo de 1899. El Alcalde; Francisco Sarasa. 5-2

Lámparas eléctricas

A 90 CENTIMOS

De venta en casa de «Hijos de la Viuda» de Barco. 10-4 p

Señoras, á la prueba

Todas cuantas tengan gusto de llevar un buen corsé, bien tallado y bien sujeto en el cuerpo sin que les dé molestia ninguna, no hay como el corsé

—«JUANITA»—

En esta misma casa se confeccionan trajes de señoras y niños. También se cose en blanco y en color y acude a las casas de las señoras a trabajar.

Calle de San Nicolás, 62, 3.º 6-5

Nodriza

Se necesita una para casa de los padres. Darán razón Plaza del Castillo 17 principal. 5-5

En el hotel «La Perla»

HABITACION NUM. 18

Ha llegado el viajante de la Tijera de Oro, y participa a su numerosa y distinguida clientela, que tiene expuesta su exhibición de sus géneros alta novedad en confecciones, últimos modelos en capas de seda y chantilly (transparente) en seda de color, vestidos hechos de señora hechura sastre, trajes para niñas, de seda; abrigos y blusas para señoritas y otras novedades.

5-5

MUSICA y Pianos

E. LUNA. Constitución, número 59. —PAMPLONA—

PIANOS de las mejores marcas nacionales y extranjeras. VENTAS A PLAZOS de todas clases.

Hay tambien de ocasión en buenas condiciones.

ALQUILERES para dentro y fuera de la capital a precios reducidos, siendo de cuenta de esta casa las afinaciones.

ARMONIUMS y toda clase de instrumentos.

REPARACIONES garantizadas de pianos y demás instrumentos. 50-11

Junta de Abastos

DE FALCES

En la Administración de esta Junta, se hallan de venta, unas doscientas arrobas de lana, de carnero churro en su mayor parte.

Los que deseen interesarse en la compra de la misma, pueden presentar proposiciones dirigiéndose al Presidente que suscribe.

Falces 19 Mayo de 1899.—Francisco Biurrun Torres. 4-4

Dependiente

En la Barbería de Benito Moratel Calle Estafeta 59, se necesita un dependiente que sepa su obligación. 5-5

Colzoncillos y camisetas

para verano de hilo de escocí, algodón, azaragados y malla, crudos y coloreados. Camisería de Odón Rouzaut, Chapitela 24. 20-12

Modista de sombreros

Ha llegado a esta capital Mde. Coutens con un bonito y variado surtido en sombreros de las últimas novedades de París y lo avisa a su numerosa clientela. Se hospeda en el Hotel La Perla, habitación número 10. 8-8

Administracion

de fincas en la capital y provincia de Navarra.

FRANCISCO RIPALDA

Despacho, Mayor, 17, 3.º Pamplona

Con verdaderas garantías para los señores propietarios. 40-27

Sombrillas

De mucho gusto y novedad, presentamos la más espléndida colección que se ha visto, infinidad de modelos donde elegir, precios reducidos.

BASTONES

Se acaban de recibir las últimas novedades desde 1.30 pesetas en adelante.

POZO-BLANCO 6, (Paragüeria.) 10-9

Ropa blanca

Se ha recibido en la camisería de Odón Rouzaut buen surtido de ropa blanca para señoras, enaguas, pantalones, peñadores, camisas, chambras, etc., de confección esmerada. Equipos y juegos para novias, Chapitela 24. 20-11

Ochagavia

Los días 27 y 28 del actual se celebrarán en esta villa las concurridas ferias de toda clase de ganado, donde se dispone de abundantes pastos y terreno inmejorable para las transacciones.

Ochagavia 15 de Mayo de 1899.—El alcalde, Gregorio Argonz. m v d mt. 4-g

La peluquería

y barbería de Marcos Perez que está situada en la calle de San Nicolás, núm. 12, ha sido traspasada a don Severiano Martín, persona muy conocida en Pamplona, por sus buenos servicios y buen comportamiento, ofreciéndole a su clientela sus servicios con limpieza; se sirve a domicilio y se admiten abonados a precios económicos. 6-6



De venta en Pamplona, Farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinaga y Viuda de Blasco 100-8

Nodriza

Se necesita una para casa de los padres ó en su casa.

Darán razón en la calle del Carmen núm. 14 cerería y Zapatería 58 tienda. 5-5 p.

Coche y caballo

EN VENTA.

Darán razón Pellejerías 78, Pamplona. 6-5 (a)

Aviso

Se ha trasladado la casa de préstamos de la calle de San Antón núm. 68, a la calle Estafeta, 18. 5-5 (a)

Chargeurs Reunis

El día 25 del corriente saldrá del puerto de Pesajes directamente para Montevideo y Buenos Aires, sin escalas al Brasil, el vapor CALIFORNIA efectuando su viaje en 25 días.

Se admite carga y pasajeros. Dirigirse a D. P. Soula, agente de la Compañía en Pasajes x 12-8

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE MAYO DE 1899
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA
 Saldrá de Barcelona el día 21 de Mayo para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: el grandioso y acreditado vapor francés **ESPAÑE**.
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA
 Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Mayo el vapor **AQUITAINE** y el día 27 el vapor **LES ANDES**.
 Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en conbinación con otro carril.
 Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.
 En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plazadel Castillo número 12.

HERNIAS (Quebraduras) y OBESIDAD

Alivio absoluto, curación radical con los privilegiados inventos del ortopédico-especialista español D. PEDRO RAMON. Distinción excepcional de la Real de Medicina y Cirugía de Madrid que ha dictaminado laudatoriamente las especialidades Ramon; únicas en su clase que han alcanzado tan alta distinción. Quiénes tengan que contraer enlace (de ambos sexos) herniados u otro defectuoso de las regiones abdominales é inginal, tenido por incorregible, obtendrán curación ó corrección absoluta en pocos meses como la obtienen cuantos de ambos sexos y todas edades se dirigen al despacho del citado ortopédico ó piden el folleto que envia gratis, CARMEN, 38, 1.º BARCELONA.
 Pídanse en las buenas camiserías. Se dan y envían.

ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA

Pastillas Nielsk

EFICACES CONTRA LAS

Anginas, Crup, Ronquera, Inflamación de la garganta y fetidez del aliento. Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritación producida por el uso del tabaco y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los oradores y cantantes. Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son siempre inferiores. Como garantía de legitimidad exhibase en las cajas el sello rojo con la marca de la Sociedad Farmacéutica Española.—Se venden en todas las importantes Farmacias.
 Al por mayor: «Sociedad Farmacéutica Española».—BARCELONA

L'UNION



Fundada en 1828

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS
Establecida en Paris 15, rue de la Banque
 RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION
 Garantías de la Compañía en 31 de Diciembre de 1897

Capital social.	Francos	10.000.000
Reservas.		10.890.000
Primas á recibir.		78.268.593

Total de garantías. 99.158.593

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1897. Francos 16.436.973.368
 Sinistros pagados desde el origen de la Compañía. 217.360.524

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades, muebles é inmuebles: garantiza, también, á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.
 Los sesenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.
 Sub-director en Pamplona, Pedro Riezu.—Nueva 20, 5.º



LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 30.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Proprietario

Sinistros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896:

4.413 valor en pesetas 5.803.943'11
 550.741.848'06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prime fija.—El comisionado principal Sebastian Gastarena y Eguzquiza.

Compañía Trasatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico.
 Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 10 de Santander.

LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combiñaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia.

Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 25 de Enero de 1896.

LINEA DE BUENOS-AIRES.—Sels viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando antes las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

LINEA DE FERNANDO POO.—Cuatro viajes al año para Fernando Poo, con escalas en Las Palmas, puertos de la Costa Occidental de Africa y Golfo de Guinea.

SERVICIOS DE AFRICA.—Linea de Marruecos.—Un viaje mensual de Barcelona á Mogador, con escalas en Melilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca y Mazagán.

SERVICIO DE TANGER.—El vapor «Josequin de Piélagos» sale para Tánger, Agdeiras y Gibraltar, los lunes, miércoles y viernes retornando á Cádiz los martes, jueves y sábados.

Para más Informe en Navarra al agente en Pamplona, RICARDO SAMANIEGO, Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla don José Rech.

REGALO

del «Instituto de Arte Moderno», á los lectores de

El Eco de Navarra

Consiste en la soberbia oleografía de un cuadro del genial pintor Luis Graner, obra maestra titulada

LOS BEBEDORES

compendio y suma de cuanto mejor ha producido el pincel del eminente maestro, por la brillantez del color, por lo pintoresco del asunto y por la intencionada exposición de los cinco adoradores recalcitrantes del dios Baco, que se destacan sobre el fondo blanco de la tela, ofreciendo variadas y significativas muestras de los efectos que en sus cuerpos han producido las libaciones del mosto.
 En la reproducción oleográfica de este magnífico cuadro conocido con el nombre de

LOS BEBEDORES

es tan exacto el trazado de las figuras, es tanta la viveza y tanta la armonía del color, están tan bien imitados el estilo y la pincelada del artista, que puede decirse sin reparo que poseer esta hermosa oleografía es lo mismo que poseer la pintura original.

Esta admirable reproducción en colores mide 60 centímetros de alto por 90 de ancho, y aunque su valor intrínseco es el de 25 pesetas cada ejemplar, se facilitará en la Administración de EL ECO DE NAVARRA por solo

Cinco pesetas

TONICO-BENIGNO DEL DOCTOR MORILES
 Celebres pilólos para la completa y segura curación de la Impotencia, Debilidad, Espermatofría, etc.
 Cuentan 30 años de exitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales cada, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carrerades S.º, núm. 39 Madrid.
 En Pamplona, farmacia de 1.º Valencia.

EL VINO DE PEPTONA GATILON DEL ESTOMAGO
 LANGUIDEZ, ANEMIA, etc.
 Su gran éxito ha dado origen á muchas imitaciones. Exijase la PEPTONA GATILON, la única citada en el Boletín de la Academia de Medicina de París, adoptada en los Hospitales de París y de la Marina.
 Dr. Gatlion, 2, Paris y buenas Farmacias.

A 2 pesetas kilo

de Remolacha forrajera, la más acreditada desde hace 24 años. Lucerna (alfalfa) trébol y Ray-Gras (yerba).

Todas estas semillas son del año y de primera clase.

A TRES REALES el kilo de simiente de esparceta.

Simientes de toda clase de hortaliza.

Al por mayor se hace rebaja.

CASA DEL OPTICO, Chapitela 21.
 20 F 20 M 20 A 20 M. 80—48

Oro

y moneda extranjera se cambia á los mejores precios.

Casa Jacinto Saez, Calceteros 20. 50—26 (a).

Banco Vitalicio

DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña Compañías de seguros sobre la vida, reunidas

GARANTIAS

Capital social	15.000.000,00
Reservas	9.800.654,00
Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898.	211.278.772,82
Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha	14.471.504,53

JUNTA DE GOBIERNO
 Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas. Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado.

Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás á que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastian Gastarena, Plaza del Castillo 36.—Pamplona.

En la fábrica

DE ANISADOS Y ESPIRITUS DE VINO de Pabio Esparza, en Villava
 se cumplen en vitas para quinqué. 50—15 p.

VINO NOURRY
 A la vez
Depurativo y Fortificante.
 Por su sabor agradable y su eficacia en los casos de
DEBILIDAD ANEMIA LINFATISMO y ENFERMEDADES del PECHO
 Sustituye con ventaja á las Emulsiones y al Aceite de Hígado de Bacalao.
 CLIN Y COMAR — PARIS
 EN TODAS LAS FARMACIAS

Coquelucke catarros, bronquitis leves, gripe, influenza

JARABE SERAFON

DE GUAYACOL Y BROROFORMO

Calma la tos y disminuye la expectoración. PODEROSO medicamento contra la COQUELUCKE de los niños.—No contiene morfina ni alcaloides, y puede administrarse á los niños sin peligro alguno.

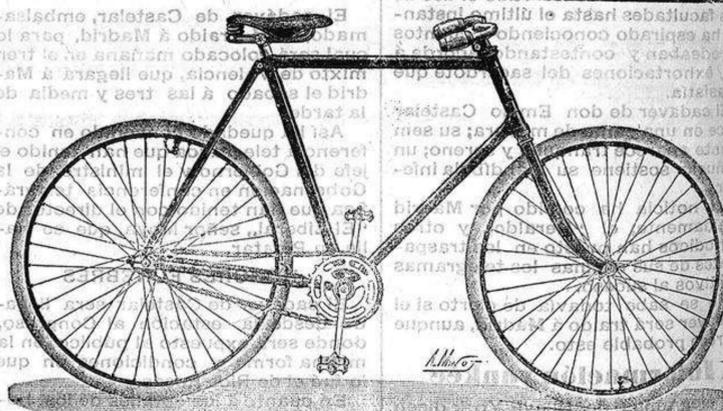
VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL D.º FRANCK

Purgativos, Depurativos y Antisépticos
ESTREÑIMIENTO
 y sus consecuencias:
 JAQUECA — MALESTAR — PEREZEA GASTRICA
 CONGESTIONES — ENFERMEDADES INFLAMATORIAS
 Exijase el Fólculo adjunto en 4 Colores.
 Paris. P.º LEROY, 91, Rue des Petits-Champs, 91, y TODAS FARMACIAS.

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THER
88 recompensas industriales
 Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20. MADR



BERTRAND PUNTOS

Construcción, recomposición y venta de Bicicletas.—Representación de las mejores casas conocidas.—Bicicletas nuevas desde 225 pesetas en adelante.—Bicicletas de ocasión desde 50 pesetas.—También hay toda clase de enseres para Bicicletas y á precios muy arreglados.—CALLE POZO-BLANCO, NUM. 13.—PAMPLONA.

VINO DE BUGEAUD

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO
 Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la Quina. El Cacao corrobora la acción de ésta é impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de **VINO de BUGEAUD**, el tónico más poderoso y agradable á la par, recomendado por las notabilidades medicas en la Anemia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades Nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

El VINO de BUGEAUD conviene de un modo muy especial á los convalecientes, á los niños débiles, á las mujeres delicadas y á los ancianos debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS
 Exijase las ARMAS BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.
 VENTA AL POR MAYOR: P. LEBEAULT y C.º, 5, Rue Bourg-l'Abbé, PARIS.

SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal. Creosotado
 El remedio más eficaz para curar las ENFERMEDADES del PECHO las TOSES RECIENTES y ANTIGUAS las BRONQUITIS CRONICAS
 L. PAUTAUBERGE, 25, Rue Jules César, Paris y LAS PRINCIPALES BOTICAS.

PILDORAS Y UNGÜENTO

HOLLOWAY

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PILDORAS



EL UNGÜENTO

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, migra de garganta, toses, reumatismo, gota, reumatismo, hinchazón glandular y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados solamente en el 78, New Oxford Street, Londres. Y vendidos por todas boticas de este mundo.

Depósito en Pamplona Farmacia de Aguinaga, Zapateria, 25.